



**INDEX**  
**DEPARTMENT OF PUNJABI**  
**SEMESTER-II**

<b><u>SL.NO.</u></b>	<b><u>CONTENT</u></b>	<b><u>PAGE NO.</u></b>
1	<b>BA (Hons.) Punjabi</b>  1. Adhunik Punjabi Sahit Da Itihas 2. Adhunik Punjabi Kavita 3. Adhunik Punjabi Kahani	1 – 9
2	<b>BA (Prog.) with Punjabi as Major</b>  1. Punjabi Lokdhara Ate Sabhiyachar 2. Computer ate Punjabi Bhasha	10 – 15
3	<b>BA (Prog.) with Punjabi as Non Major</b>  1. Punjabi Lokdhara Ate Sabhiyachar	16 – 18
4	<b>Pool of Generic Electives offered by Department of Punjabi</b>  1. Viharak Punjabi 2. Adhunik Punjabi Kahani 3. desh vand di punjabi kavita 4. Desh Vand Di Punjabi Kahani 5. Bharti Gyan Prabandh: Pramukh Chintak	19 - 32

\*\*\*\*

## DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE -4 (DSC-4)

### ADHUNIK PUNJABI SAHIT DA ITIHAS

#### CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
ADHUNIK PUNJABI SAHIT DA ITIHAS	4	3	1	0	Class 12 <sup>th</sup> pass in any subject	Studied Punjabi up to 10 <sup>th</sup> Standard or Working knowledge of Punjabi language

**Credits: 4**

**L/T/P= 3/1/0**

#### LEARNING OBJECTIVES:

- The course will offer extensive insight into the history of Modern Punjabi literature, while laying special emphasis on various literary movements, genres and writers.
- It will help the students to evaluate the way socio-cultural and historical phenomena influence the literary production of a particular period.
- The course will help them to develop a nuanced appreciation of the literary production of modern times.
- The students will be offered an in-depth understanding on the growth of Punjabi language under the influence of various other languages.
- The course will guide the students to understand the history of different genres of Modern Punjabi literature.

#### LEARNING OUTCOMES:

- The students will be able to understand the concept of Colonial Modernity.
- They can analyze the influence of modernity on Punjab and Punjabi literature.
- The course will educate them to understand various social and political movements of Punjab which provide shape to Modern Punjabi Literature.
- The students will understand the history of Modern Punjabi poetry, fiction, drama and prose.
- They will be able to evaluate various trends emerged in Modern Punjabi Literature.

## **Unit 1 ਆਧੁਨਿਕ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ: ਸਿਧਾਂਤ ਅਤੇ ਇਤਿਹਾਸ (Adhunik Punjabi Sahit: Sidhant ate**

### **Itihas)**

**(4 weeks)**

- ਆਧੁਨਿਕਤਾ: ਸੰਕਲਪ ਅਤੇ ਸਰੂਪ  
Adhunikta: Sankalp ate Saroop
- ਮੱਧਕਾਲ ਅਤੇ ਆਧੁਨਿਕ ਕਾਲ ਦਾ ਨਿਖੇੜਾ  
Madhkal ate Adhunik kaal da Nikherha
- ਆਧੁਨਿਕ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸਕ ਪਿਛੋਕੜ  
Adhunik Punjabi Sahit da Itihasak Pichhokarh
- ਪੰਜਾਬ ਦੀਆਂ ਸਮਾਜਕ-ਧਾਰਮਕ ਲਹਿਰਾਂ  
Punjab dian Samajak-Dharmak Lehran

## **Unit 2 ਆਧੁਨਿਕ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਿਤਾ (Adhunik Punjabi Kavita)**

**(3 weeks)**

- ਰਹੱਸਵਾਦੀ ਅਤੇ ਰੁਮਾਂਸਵਾਦੀ ਕਾਵਿ ਧਾਰਾ  
Rahasvadi ate Romancevadi Kaav Dhara
- ਪ੍ਰਗਤੀਵਾਦੀ ਕਾਵਿ ਧਾਰਾ  
Pragativadi Kaav Dhara
- ਸੁਹਜਵਾਦੀ ਕਾਵਿ ਧਾਰਾ  
Sohajvadi Kaav Dhara
- ਜੁਝਾਰਵਾਦੀ ਕਾਵਿ ਧਾਰਾ  
Jujharvadi Kaav Dhara

## **Unit 3 ਆਧੁਨਿਕ ਪੰਜਾਬੀ ਗਲਪ (Adhunik Punjabi Galap)**

**(4 weeks)**

- 1960 ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਵਲ  
1960 ton Pehlan da Punjabi Novel
- 1960 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਵਲ  
1960 ton Baad da Punjabi Novel
- 1960 ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ  
1960 ton Pehlan di Punjabi Kahani
- 1960 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ  
1960 ton Baad di Punjabi Kahani

## **Unit 4 ਆਧੁਨਿਕ ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਟਕ ਅਤੇ ਵਾਰਤਕ (Adhunik Punjabi Natak ate Vartak)**

**(4 weeks)**

- 1960 ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਟਕ  
1960 ton Pehlan da Punjabi Natak
- 1960 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਟਕ  
1960 ton Baad da Punjabi Natak
- 1960 ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਾਰਤਕ  
1960 ton Pehlan di Punjabi Vartak

- 1960 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਾਰਤਕ  
1960 ton Baad di Punjabi Vartak

#### **Essential Reading:**

- Jaswinder Singh (Dr.), Dhindsa, Man Singh (2006), **Punjabi Sahit da Itihas (Adhunik Kal 1901-1995)**, Punjabi University, Patiala.
- Kasel, Kirpal Singh, Parmindar Singh (eds.) (2002), **Punjabi Sahit di Utpatti te Vikas**, Lahore Book Shop, Ludhiana.

#### **Suggested Readings:**

- Brar, Rajinder Pal Singh (Dr.) (2006), **Adhunik Punjabi Kavita da Itihas**, Punjabi Academy, Delhi.
- Dhaliwal, Baldev Singh (2006), **Adhunik Punjabi Kahani da Itihas**, Punjabi Academy, Delhi.
- Piara Singh (Prof.) (2004), **Punjabi Vartak: Sidhant, Itihas te Parvirtian**, New Book Company, Jalandhar.
- Piara Singh (Prof.) (2004), **Punjabi Galap: Sidhant, Itihas te Parvirtian**, New Book Company, Jalandhar.
- Piara Singh (Prof.) (2004), **Adhunik Punjabi Kavita: Sidhant, Itihas te Parvirtian**, New Book Company, Jalandhar.
- Satinder Singh (Dr.) (2006), **Adhunik Punjabi Vartak da Itihas**, Punjabi Academy, Delhi.
- Verma, Satish Kumar (Dr.) (2005), **Punjabi Natak da Itihas**, Punjabi Academy, Delhi.

#### **INTERNET RESOURCES:**

- <https://www.britannica.com/art/Punjabi-literature>
- <http://ccrtindia.gov.in/downloads/Fellowship/Published%20Project/2013-2014/34.%20History%20of%20Punjabi%20Lecture.pdf>
- <https://pa.bharatpedia.org.in/wiki/%E0%A8%AA%E0%A9%B0%E0%A8%9C%E0%A8%BE%E0%A8%AC%E0%A9%80%E0%A8%B8%E0%A8%BE%E0%A8%B9%E0%A8%BF%E0%A8%A4%E0%A8%A6%E0%A8%BE%E0%A8%87%E0%A8%A4%E0%A8%BF%E0%A8%B9%E0%A8%BE%E0%A8%B8>

\*(Note: Teachers are free to recommend additional related standard source books, if required so.)

**Note:** Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

**DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE -5 (DSC-5)****ADHUNIK PUNJABI KAVITA****CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
ADHUNIK PUNJABI KAVITA	4	3	1	0	Class 12 <sup>th</sup> pass in any subject	Studied Punjabi up to 10 <sup>th</sup> Standard or Working knowledge of Punjabi language

**Credits: 4****L/T/P= 3/1/0****LEARNING OBJECTIVES:**

- The course will demonstrate knowledge of Modern Punjabi Poetry.
- The course will help the students to recognize and identify different formal rhythmic properties of poems and of language as a whole.
- It will demonstrate an understanding of poetic vocabulary essential to the practice of literary criticism.
- The course will develop an understanding of individual poets in their historical, social, economic, cultural and political contexts.
- The course is aimed to evaluate the creative and analytical sensibility of the students.

**LEARNING OUTCOMES:**

- The students will be able to analyse various elements of poetry such as diction, tone, form, genre, imagery, figures of speech, symbolism, theme, etc.
- They will be able to identify various forms and genres of poetry such as Nazam, Ghazal, Rubai and Free Verse etc.
- The course will facilitate them to understand the socio-cultural, economic and political concerns of Punjabi society reflected in Punjabi poetry.
- They will understand the basic terminology and practical elements of poetry.
- They will develop a feeling of sensitivity depicted in poetry.

**Unit 1 ਮੁਢਲੇ ਦੌਰ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਿਤਾ (Mudhle Dour di Punjabi Kavita)****(4 weeks)**

- ਭਾਈ ਵੀਰ ਸਿੰਘ: ਸਮਾ, ਕੰਬਦੀ ਕਲਾਈ, ਗੁਲਾਬ ਦਾ ਫੁੱਲ ਤੋੜਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ  
Bhai Vir Singh: Sama, Kambadi Kalai, Gulab da Full Torhan Vale Nu
- ਪੂਰਨ ਸਿੰਘ: ਹਲ ਵਾਹੁਣ ਵਾਲੇ, ਜਵਾਨ ਪੰਜਾਬ ਦੇ, ਪਸ਼ੂ ਚਰਦੇ  
Puran Singh: Hal Vahun Vale, Javan Punjab de, Pashu Charde
- ਧਨੀ ਰਾਮ ਚਾਤ੍ਰਿਕ: ਪੰਜਾਬ, ਮੇਲੇ ਵਿਚ ਜੱਟ, ਬੋਲੀ ਹੈ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਡੀ  
Dhani Ram Chatrik: Punjab, Mele Vich Jatt, Boli hai Punjabi Sadi
- ਨੰਦ ਲਾਲ ਨੂਰਪੁਰੀ: ਭੋਲਾ ਪੰਛੀ, ਚੁੰਮ-ਚੁੰਮ ਰੱਖੋ, ਸ਼ੌਂਕਣ ਮੇਲੇ ਦੀ  
Nand Laal Noorpur: Bhola Panchhi, Chum-Chum Rakho, Shoukan Mele di

**Unit 2 ਦੂਜੇ ਦੌਰ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਿਤਾ (Duje Dour di Punjabi Kavita)****(4 weeks)**

- ਮੋਹਨ ਸਿੰਘ: ਤਾਜ ਮਹਿਲ, ਰੱਬ, ਮੁੱਕਣ ਤੇ ਆਇਆ ਸਾਥੀਓ (ਗ਼ਜ਼ਲ)  
Mohan Singh: Taj Mehal, Rabb, Mukan te Aaya Sathiyo (Ghazal)
- ਅਮ੍ਰਿਤਾ ਪ੍ਰੀਤਮ: ਅੱਜ ਆਖਾਂ ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹ ਨੂੰ, ਅੰਨਦਾਤਾ, ਸੁਨੇਹੜੇ  
Amrita Pritam: Ajj Aakhan Waris Shah nu, Anndaata, Sunehrhe
- ਬਾਵਾ ਬਲਵੰਤ: ਦੁਨੀਆ, ਓਸ ਦਾ ਹਾਰ, ਨਵੀਨ ਆਸ  
Bawa Balwant: Dunia, Os da Haar, Navin Aas
- ਹਰਿਭਜਨ ਸਿੰਘ: ਮਾਏ ਨੀ, ਵੇ ਮੈਂ ਭਰੀ ਸੁੰਗਧੀਆਂ ਪੌਣ, ਧਰਤੀ ਦੇ ਹੇਠਾਂ  
Harbhajan Singh: Maye Ni, Ve Mein Bhari Sugandhian Poun, Dharti de Hethan

**Unit 3 ਤੀਜੇ ਦੌਰ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਿਤਾ (Teeje Dour di Punjabi Kavita)****(4 weeks)**

- ਸ. ਸ. ਮੀਸ਼ਾ: ਚੀਕ ਬੁਲਬੁਲੀ, ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਪਹਿਰ ਦੇ ਤੜਕੇ, ਸ਼ਾਮ ਦੀ ਨਾ ਸਵੇਰ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ  
S.S. Meesha: Cheek Bulbuli, Adhi Raat Pehar de tadhke, Sham di na Sver di Gall hai
- ਜਗਤਾਰ: ਹਰ ਮੋੜ 'ਤੇ ਸਲੀਬਾਂ, ਕੋਈ ਮਜ਼ਬੂਰੀ ਨਹੀਂ, ਰੁੱਖਾਂ ਹੇਠ ਛੁਪ ਕੇ  
Jagtar: Har Morh te Saliban, Koi Mazboori Nahi, Rukhan Heth Chhup Ke
- ਸ਼ਿਵ ਕੁਮਾਰ: ਰੁੱਖ, ਆਰਤੀ, ਕੀ ਪੁੱਛਦੇ ਓਂ ਹਾਲ ਫਕੀਰਾਂ ਦਾ  
Shiv Kumar: Rukh, Aarti, Ki Puchhde ho Haal Fakiran da
- ਪਾਸ਼: ਦਹਿਕਦੇ ਅੰਗਿਆਰਾਂ 'ਤੇ, ਚਿੜੀਆਂ ਦਾ ਚੰਬਾ, ਸਭ ਤੋਂ ਖ਼ਤਰਨਾਕ  
Pash: Dehkde Angiyaran te, Chirhiyan da Chamba, Sabh ton Khatarnak

**Unit 4 ਚੌਥੇ ਦੌਰ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਿਤਾ (Chouth Dour di Punjabi Kavita)****(3 weeks)**

- ਸੁਰਜੀਤ ਪਾਤਰ: ਕੁਝ ਕਿਹਾ ਤਾਂ, ਚੱਲ ਪਾਤਰ ਹੁਣ ਢੂੰਡਣ ਚੱਲੀਏ, ਆਇਆ ਨੰਦ ਕਿਸ਼ੋਰ  
Surjit Patar: Kujh Kiha tan, Chal Patar hun Dhundhan Chaliye, Aaya Nand Kishor
- ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਅਮ੍ਰਿਤ: ਬੜੀ ਹੀ ਨਰਮ ਪੱਤੀ ਹਾਂ, ਥਲਾਂ ਦਾ ਸੇਕ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਨੀ ਫੁੱਲਾਂ ਵਰਗੀਓ ਕੁੜੀਓ  
Sukhwinder Amrit: Barhi hi Naram Patti han, Thalan da Sek na Hove, Ni Fullan Vargiyo Kurhiyo
- ਬਲਬੀਰ ਮਾਧੋਪੁਰੀ: ਕਵਿਤਾ ਮੁਖਾਤਬ ਹੋ, ਕੱਖੋਂ ਹੋਲਾ ਆਦਮੀ, ਮਾਂ ਦੱਸਦੀ ਹੈ  
Balbir Madhopuri: Kavita Mukhatab ho, Khakhon Hola Aadmi, Maa Dasdi hai
- ਜਸਵੰਤ ਜ਼ਫ਼ਰ: ਅਸੀਂ ਨਾਨਕ ਦੇ ਕੀ ਲੱਗਦੇ ਹਾਂ, ਭਾਈ ਘੱਨਈਆ, ਭਗਤ ਸਿੰਘ  
Jaswant Zafar: Asin Nanak de Ki Lagde han, Bhai Ghanyia, Bhagat Singh

**Essential Readings/Sources:**

- Jagjit Singh (Dr), Virk, Anup Singh (Prof) (eds.) (2014), **Samkali Punjabi Kavita**, Punjabi University, Patiala.
- <https://www.punjabi-kavita.com/>

**Suggested Readings:**

- Brar, Rajinder Pal Singh (Dr.) (2006), **Adhunik Punjabi Kavita da Itihas**, Punjabi Academy, Delhi.
- Kasel, Kirpal Singh, Parmindar Singh (eds.) (2002), **Punjabi Sahit di Utpatti te Vikas**, Lahore Book Shop, Ludhiana.
- Jaswinder Singh (Dr.) & Man Singh Dhindsa (2006), **Punjabi Sahit da Itihas (Adhunik Kal 1901-1995)**, Publication Bureau, Punjabi University, Patiala.
- Piara Singh (Prof.) (2004), **Adhunik Punjabi Kavita: Sidhant, Itihas te Parvirtian**, New Book Company, Mai Hiran Gate, Jalandhar.
- Satinder Singh (Dr.) (1980), **Adhunik Punjabi Kaav Roop Adhiyan**, Guru Nanak Dev University, Amritsar.

\*(Note: Teachers are free to recommend additionall related standard source books, if required so.)

**Note:** Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

**DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE -6 (DSC-6)****ADHUNIK PUNJABI KAHANI****CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
ADHUNIK PUNJABI KAHANI	4	3	1	0	Class 12 <sup>th</sup> pass in any subject	Studied Punjabi up to 10 <sup>th</sup> Standard or Working knowledge of Punjabi language

**Credits: 4****L/T/P= 3/1/0****LEARNING OBJECTIVES:**

- The course will develop skills in short story analysis, including comprehension of the narrative fundamentals of character, point of view, theme and plot in Punjabi short stories.
- It will help the students to gain an appreciation of different literary styles, voices and approaches in Punjabi short stories.
- The course is aimed to nurture ethical values, social concerns and awareness about the current issues of society among the students.
- The course will give an outline of various development phases of Punjabi short story.
- It will help the students to exhibit a creative aspect and sensitize them towards society.

**LEARNING OUTCOMES:**

- Students will develop an ability to identify, analyse, interpret and describe the critical ideas, values, and themes appeared in the prescribed short stories.
- They will be able to understand the ways how various ideas, values and themes are depicted in Punjabi short stories.
- The students will exhibit skills in literary analysis, including comprehension of the narrative, fundamentals of character, point of view, theme and action (plot).
- They will gain an appreciation of different literary styles, voices and approaches in Punjabi short story.
- The course will nurture ethical values, social concerns and awareness about the current issues of society among the students.



**Unit 1 ਮੁਢਲੇ ਦੌਰ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ (Mudhle Dour di Punjabi Kahani)****(4 weeks)**

- ਨਾਨਕ ਸਿੰਘ: ਤਾਸ਼ ਦੀ ਆਦਤ, ਸੁਨਹਿਰੀ ਜਿਲਦ  
Nanak Singh: Tash di Aadat, Sunehri Jilad
- ਗੁਰਬਖਸ਼ ਸਿੰਘ: ਭਾਬੀ ਮੈਨਾ, ਪਹੁਤਾ ਪਾਂਧੀ  
Gurbax Singh: Bhabhi Maina, Pahuta Pandhi
- ਸੁਜਾਨ ਸਿੰਘ: ਬਾਗਾਂ ਦਾ ਰਾਖਾ, ਰਾਸ ਲੀਲਾ  
Sujan Singh: Bagan da Rakha, Raas Leela
- ਸੰਤ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ: ਪੇਮੀ ਦੇ ਨਿਆਣੇ, ਹਲ ਵਾਹ  
Sant Singh Sekhon: Pemi de Niane, Hal Vah

**Unit 2 ਦੂਜੇ ਦੌਰ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ (Duje Dour di Punjabi Kahani)****(4 weeks)**

- ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੁੱਗਲ: ਕਰਾਮਾਤ, ਨੀਲੀ  
Kartar Singh Duggal: Karamat, Nili
- ਕੁਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਵਿਰਕ: ਖੱਬਲ, ਧਰਤੀ ਹੇਠਲਾ ਬੋਲਦ  
Kulwant Singh Virk: Khabbal, Dharti Hethla Boulad
- ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਧੀਰ: ਕੋਈ ਇਕ ਸਵਾਰ, ਸਵੇਰ ਹੋਣ ਤੱਕ  
Santokh Singh Dheer: Koi Ik Savar, Sver Hon Takk
- ਦਲੀਪ ਕੌਰ ਟਿਵਾਣਾ: ਰੱਬ ਤੇ ਚੁੱਤਾਂ, ਸਤੀਆਂ ਸੇਈ  
Dalip Kaur Tiwana: Rabb te Ruttan, Satian Sein

**Unit 3 ਤੀਜੇ ਦੌਰ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ (Teeje Dour di Punjabi Kahani)****(4 weeks)**

- ਅਜੀਤ ਕੌਰ: ਗੁਲਬਾਨੇ, ਮੌਤ ਅਲੀ ਬਾਬੇ ਦੀ  
Ajit Caur: Gulbano, Mout Ali Babe di
- ਗੁਰਬਚਨ ਭੁੱਲਰ: ਖੂਨ, ਨਿੱਕੀ ਬੂਟੀ ਦਾ ਸੂਟ  
Gurbachan Bhullar: Khoon, Niki Booti da Suit
- ਨਵਤੇਜ: ਦੇਸ਼ ਵਾਪਸੀ, ਸੁਨੇਹਾ  
Navtej: Desh Vapsi, Suneha
- ਮੋਹਨ ਭੰਡਾਰੀ: ਘੋਟਣਾ, ਮੈਨੂੰ ਟੈਗੋਰ ਬਣਾ ਦੇ ਮਾਂ  
Mohan Bhandari: Ghotna, Mainu Tagore Bana de Ma

**Unit 4 ਚੌਥੇ ਦੌਰ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ (Chouthi Dour di Punjabi Kahani)****(3 weeks)**

- ਵਰਿਆਮ ਸੰਧੂ: ਆਪਣਾ-ਆਪਣਾ ਹਿੱਸਾ, ਚੌਥੀ ਕੂਟ  
Wariyam Sandhu: Apna Apna Hissa, Chouthi Koot
- ਪ੍ਰੇਮ ਪ੍ਰਕਾਸ਼: ਬੰਗਲਾ, ਗੋਈ  
Prem Prakash: Bangla, Goi
- ਗੁਰਮੀਤ ਕੜਿਆਲਵੀ: ਆਤੂ ਖੋਜੀ, ਹਾਰੀ ਨਾ ਬਚਨਿਆ  
Gurmeet Karhialvi: Aatu Khoji, Harin Na Bachnia
- ਸਾਂਵਲ ਧਾਮੀ: ਮੱਲ੍ਹਮ, ਤੂੰ ਨਿਹਾਲਾ ਨਾ ਬਣੀ  
Sanwal Dhami: Malham, Tu Nihala na Bani

### Essential Readings/Sources:

- Harbhajan Singh (ed.) (2009), (6<sup>th</sup> Edition) **Katha Punjab**, National Book Trust, Delhi.
- <https://www.punjabi-kavita.com/punjabikahani/PunjabiStories.php>

### Suggested Readings:

- Bhogal, Piara Singh (undated) **Punjabi Kahani da Vikas**, National Book Trust, Delhi.
- Jaswinder Singh (Dr.), Man Singh Dhindsa (2006), **Punjabi Sahit da Itihas (Adhunik Kal 1901-1995)**, Punjabi University, Patiala.
- Kasel, Kirpal Singh, Parmindar Singh (eds.) (2002), **Punjabi Sahit di Utpatti te Vikas**, Lahore Book Shop, Ludhiana.
- Lehri, Rajinder (Dr.) (Main ed.), (2013), **Punjabi Kahani: Praptian te Sambhavnan** (Duji Vishav Punjabi Sahit Conference), Punjabi University, Patiala.
- Piara Singh (Prof.), (2004), **Punjabi Galap: Sidhant, Itihas te Parvirtian**, New Book Company, Jalandhar.
- Sandhu, Waryam Singh (2007), **Azadi ton Baad di Punjabi Kahani**, National Book Trust, Delhi.

\*(Note: Teachers are free to recommend additionall related standard source books, if required so.)

**Note:** Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

## Category II

(Discipline Specific Core Courses for Undergraduate Programme of study with Punjabi as one of the Core Disciplines)  
(B.A. Programmes with Punjabi as Major discipline)

### DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE -3 (DSC-3) PUNJABI LOKDHARA ATE SABHIYACHAR

#### CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
PUNJABI LOKDHARA ATE SABHIYACHAR	4	3	1	0	Class 12 <sup>th</sup> pass in any subject	Studied Punjabi up to 8 <sup>th</sup> Standard or Working knowledge of Punjabi language

Credits: 4

L/T/P= 3/1/0

#### LEARNING OBJECTIVES:

- Students will be able to correlate the concepts of folklore and culture.
- They will learn various folk traditions of Punjab and their importance in life.
- Students will demonstrate the knowledge of folk-literature, folk-traditions and customs and rituals of Punjab.
- They will understand Punjab's folklore and culture and explore themselves by studying traces of Punjabi culture.
- They will be able to examine current problems occurring in Punjabi society and country to find the appropriate way to handle them.

#### LEARNING OUTCOMES:

- The students will be able to understand the basic concepts of Punjabi folklore and culture.
- They will demonstrate the knowledge of folk literature, customs and rituals of Punjab.
- The students will underline the rhythm of Punjabi folk songs, fairs and festivals.
- They will be able to understand literature in a better way after studying folklore and culture.

**UNIT 1: ਲੋਕਧਾਰਾ ਤੇ ਸਭਿਆਚਾਰ: ਮੁਢਲੀ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ (Lokdhara ate Sabhiyachar: Mudhli Jaan Pachhaan) (4 Weeks)**

- ਲੋਕਧਾਰਾ : ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਤੇ ਤੱਤ  
Lokdhara: Paribhasha te Tatt
- ਲੋਕਧਾਰਾ ਦੀਆਂ ਮੁੱਖ ਵੰਨਗੀਆਂ  
Lokdhara diyan Mukh Vangiaan
- ਸਭਿਆਚਾਰ: ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾਵਾਂ  
Sabhiachar : Paribhasha te Vishestav
- ਪੰਜਾਬੀ ਸਭਿਆਚਾਰ ਦੇ ਮੁੱਖ ਪਛਾਣ-ਚਿੰਨ੍ਹ  
Punjabi Sabhiachar de Mukh Pachhan-Chin

**UNIT 2: ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕ ਸਾਹਿਤ (Punjabi Lok Sahit) (4 Weeks)**

- ਲੋਕ ਸਾਹਿਤ: ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਅਤੇ ਵੰਨਗੀਆਂ  
Lok Sahit: Paribhasha ate Vangiaan
- ਲੋਕਗੀਤ: ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਅਤੇ ਵੰਨਗੀਆਂ  
Lok Geet: Paribhasha ate Vangiaan
- ਲੋਕ ਕਥਾ: ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਅਤੇ ਵੰਨਗੀਆਂ  
Lok Katha: Paribhasha ate Vangiaan
- ਅਖਾਣ ਅਤੇ ਮੁਹਾਵਰੇ  
Akhan ate Muhavare

**UNIT 3: ਪੰਜਾਬੀ ਰਸਮ ਰਿਵਾਜ, ਮੇਲੇ ਅਤੇ ਤਿਉਹਾਰ (Punjabi Rasam Rivaj ate Mele Tyohaar) (4 Weeks)**

- ਜਨਮ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਰਸਮ ਰਿਵਾਜ  
Janam Naal Sambhadhat Rasam Rivaj
- ਵਿਆਹ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਰਸਮ ਰਿਵਾਜ  
Viaah Naal Sambhadhat Rasam Rivaj
- ਮੌਤ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਰਸਮ ਰਿਵਾਜ  
Maut Naal Sambhadhat Rasam Rivaj
- ਮੇਲੇ ਅਤੇ ਤਿਉਹਾਰ  
Mele ate Tyohaar

**UNIT 4: ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕ ਕਲਾਵਾਂ ਅਤੇ ਲੋਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸ (Lok Kalawan ate Lok Vishvas) (3 Weeks)**

- ਲੋਕ ਕਲਾਵਾਂ : ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਅਤੇ ਵੰਨਗੀਆਂ  
Lok Kalawan: Paribhasha ate Vangiaan
- ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕ ਨਾਚ  
Punjabi Lok Naach
- ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕ ਨਾਟ  
Punjabi Lok Naat

- ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸ  
Punjabi Lok Vishvas

#### ESSENTIAL READINGS:

- Jaswinder Singh (2014), **Punjabi Sabhiyachar: Pachhan Chinn**, Gracious Books, Patiala.
- Jeet Singh Joshi (2009), **Lokdhara : Sidhant te Vishleshan**, Waris Shah Foundation, Amritsar.
- Bedi, S. S. Wanjara (Undated), **Punjab Di Lokdhara**, National Book Trust of India, Delhi.

#### SUGGESTED READINGS:

- Bedi, S. S. Wanjara (2002), **Punjabi Lokdhara Vishavkosh**, National Book Shop, Delhi.
- Gurdial Singh (Undated), **Punjab De Mele ate Teyohar**, Prakashan Vibhag, Bharat Sarkar, Delhi.
- Kairon, Joginder Singh (Undated), **Punjabi Lokdhara Adhiyan**, Guru Nanak Dev University, Amritsar.
- Nahar Singh (2011), **Kaleyan Harna Rohiye Firna**, Punjabi University, Patiala.
- Rajinderpal Singh, Jasvinder Singh, Baldev Singh Cheema (2011), **Lokdhara ate Adhunikta**, Punjabi University, Patiala.
- Sukhdev Madpuri (2013), **Punjabi Lok Gathavan**, Chetana Prakashan, Ludhiana.
- Thind, Karnail Singh (2016), **Punjab da Lok Virsa**, Punjabi University, Patiala.
- Thuhi, Hardial (2018), **Punjabi Lok Gayaki da Safar**, Lokgeet Prakashan, Mohali.

\*(Note: Teachers are free to recommend additional related standard source books, if required so.)

**Note:** Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

**DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE -4 (DSC-4)**  
**COMPUTER ATE PUNJABI BHASHA**

**CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Computer ate Punjabi Bhasha	4	3	1	0	Class 12 <sup>th</sup> pass in any subject	Studied Punjabi up to 8 <sup>th</sup> Standard or Working knowledge of Punjabi language

**Credits: 4**

**L/T/P= 3/1/0**

**LEARNING OBJECTIVES:**

- This course has been designed for those students who need to have some basic grounding in computer applications.
- The course will provide knowledge about computer fundamentals, Punjabi Language and tools, applications, software and different models of computational Linguistics.
- It will help them to analyse the development of computer fonts and typing skills available in Punjabi language.
- It will help them to search various websites related to Punjabi language, literature and culture.

**LEARNING OUTCOMES:**

- They will be able to demonstrate how computer can help in advancement of Punjabi language.
- They will learn various Punjabi Fonts (Ramington and Phonetic).
- They will understand the concept of Computational Linguistics.
- They will obtain information about various websites and YouTube channels working in the field of Punjabi language, literature and culture.

## **Unit 1: ਕੰਪਿਊਟਰ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ: ਮੁਢਲੀ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ (Computer ate Punjabi Bhasha: Mudhli**

**Jaan-Pachhan)**

**(4 Weeks)**

- ਕੰਪਿਊਟਰ: ਮੁਢਲੀ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ

Computer: Mudhli Jaan-Pachhan

- ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਕੰਪਿਊਟਰੀਕਰਨ: ਸਰਵੇਖਣ

Punjabi Bhasha da Computerikaran: Sarvekhan

- ਇੰਟਰਨੈੱਟ ਦੇ ਦੌਰ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਦਰਪੇਸ਼ ਚੁਣੌਤੀਆਂ

Internet de daur Vich Punjabi Bhasha nu Darpesh Chanautiaan

- ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ, ਸਾਹਿਤ ਅਤੇ ਸਭਿਆਚਾਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਇੰਟਰਨੈੱਟ ਸਮੱਗਰੀ (ਵੇਬਸਾਇਟ ਤੇ ਯੂਟਿਊਬ ਚੈਨਲ)

Punjabi Bhasha, Sahit Ate Sabhiachar naal Sambandhat Internet Samagari: Website and YouTube Channel

## **Unit 2: ਐੱਮਐੱਸ. ਵਰਡ ਅਤੇ ਫੋਂਟ (MS Word and Font)**

**(4 Weeks)**

- ਐੱਮਐੱਸ. ਵਰਡ (ਵਰਡ ਸਕਰੀਨ ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਭਾਗ, ਕੀ-ਬੋਰਡ ਸ਼ਾਟਕੱਟ, ਫੋਂਟ ਤੇ ਪੈਰਾਗ੍ਰਾਫ ਸੈਟਿੰਗ, ਇਨਸਰਟ ਟੈਬ ਦੀ ਵਰਤੋਂ, ਫਾਰਮੈਟ ਕਰਨਾ)

MSWord, Word screen de Vakha Vakh Bhag, Key Board Shortcuts, Font te Paragraph Setting, Insert tab di Varton, Format Karna

- ਪਾਵਰ ਪੁਆਇੰਟ ਪ੍ਰੈਜਨਟੇਸ਼ਨ ਦੀ ਸਿਖਲਾਈ

Power Point Presentatin di Sikhlaai

- ਐਕਸਲ ਸ਼ੀਟ ਦੀ ਸਿਖਲਾਈ

Excel Sheet di Sikhlaai

- ਫੋਂਟ: ਯੂਨੀਕੋਡ, ਫੋਨੈਟਿਕ, ਰਮਿੰਗਟਨ

Font : Unicode, Phonatic, Ramington

## **Unit 3: ਪੰਜਾਬੀ ਟਾਈਪਿੰਗ ਦੀਆਂ ਵਿਧੀਆਂ (Punjabi Typing dian Vidhiaan)**

**(4 Weeks)**

- ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਟਾਈਪ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਵਿਧੀਆਂ: ਫੋਨੈਟਿਕ, ਰਮਿੰਗਟਨ, ਇਨਸਕਰਿਪਟ)

Punjabi Vich Type Karan dian Vidhiaan: Phonetic, Ramington, Inscript

- ਯੂਨੀਕੋਡ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਵਿਚ ਟਾਈਪਿੰਗ

Unicode Parnali Vich Typing

- ਯੂਨੀਕੋਡ ਟਾਈਪਿੰਗ ਟੂਲਜ਼: ਜੀ ਲਿਪੀਕਾ, ਯੂਨੀਟਾਈਪ

Unicode Typing Tools: G-Lipica, Unitype

- ਗੂਗਲ ਇਨਪੁੱਟ ਟੂਲਜ਼ ਦੀ ਵਰਤੋਂ

Google Input Tools di Varton

#### Unit 4: ਅੱਖਰ ਸਾਫਟਵੇਅਰ (Akhar Software)

(3 Weeks)

- ਅੱਖਰ ਸਾਫਟਵੇਅਰ ਨਾਲ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ  
Akhar Software naal Jaan Pachhan
- ਅੱਖਰ ਵਿਚ ਟਾਈਪਿੰਗ  
Akhar Vich Typing
- ਅੱਖਰ ਵਿਚ ਫੋਂਟ ਕਨਵਰਟਰ  
Akhar Vich Font Converter
- ਅੱਖਰ ਵਿਚ ਲਿਪੀਅੰਤਰ ਤੇ ਸਪੈਲ ਚੈਕਰ  
Akhar Vich Lippiantar te Spell Checker

#### Essential Readings:

- Jalwanna, Amandeep Kaur, Raj, Harminder Singh. (2013), **Daftari Varton lai Computer Kiven Sikhiye**, Tarakbharti Parkashan, Barnala.
- Kamboj, C.P. (2010), **Computer ate Punjabi Bhasha**, Lokgeet Parkashan, Chandigarh.

#### Suggested Readings:

- Gautam, Roop Chand (2003), **Electronic Media ke Sidhant**, Sh. Navraj Parkashan. Jalwanna, Delhi.
- Juneja, Jagmohan Singh (2008), **Computer: Muddhli Jankari ate Upyog**, Punjabi University, Patiala.
- Kamboj, C.P. (2010), **Cyber Sansar ate Punjabi Bhasha**, Lokgeet Parkashan, Chandigarh.
- Kamboj, C.P. (2012), **Computer Vigyan**, Punjabi University, Patiala.
- Kamboj, C.P. (2016), **Ajoka Phone Sansar**, Tarakbharti Parkashan, Barnala.
- Pawan Kumar (2007), **Computer Jaan-Pachhaan**, Lokgeet Parakashan, Chandigarh.

\*(Note: Teachers are free to recommend additional related standard source books, if required so.)

**Note:** Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.



### Category III

#### **Discipline Specific Core Courses for Undergraduate Programme of study with Punjabi as one of the Core Disciplines**

(B.A. Programmes with Punjabi as non-Major or Minor discipline)

#### **DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE -2 (DSC-2) PUNJABI LOKDHARA ATE SABHIYACHAR**

#### **CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
PUNJABI LOKDHARA ATE SABHIYACHAR	4	3	1	0	Class 12 <sup>th</sup> pass in any subject	Studied Punjabi up to 8 <sup>th</sup> Standard or Working knowledge of Punjabi language

**Credits: 4**

**L/T/P= 3/1/0**

#### **LEARNING OBJECTIVES:**

- Students will interpret the conceptual understanding of folklore and culture.
- They will learn various folk traditions of Punjab and their importance in life.
- Students will demonstrate the knowledge of folk-literature, folk-traditions and customs and rituals of Punjab.
- They will examine Punjab's folklore and culture and explore themselves by studying traces of Punjabi culture.
- They will be able to understand the current problems occurring in Punjabi society and country to find the appropriate way to handle them.

#### **LEARNING OUTCOMES:**

- The students will be able to inquire about the basic concepts of Punjabi folklore and culture.
- They will demonstrate the sequence of folk literature, customs and rituals of Punjab.
- The students will exhibit the knowledge of Punjabi folk songs, fairs and festivals.
- They will be able to understand the creativity in a better way after studying folklore and culture.

**UNIT 1: ਲੋਕਧਾਰਾ ਤੇ ਸਭਿਆਚਾਰ: ਮੁਢਲੀ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ (Lokdhara ate Sabhiyachar: Mudhli Jaan Pachhaan)** **(4 Weeks)**

- ਲੋਕਧਾਰਾ : ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਤੇ ਤੱਤ  
Lokdhara: Paribhasha te Tatt
- ਲੋਕਧਾਰਾ ਦੀਆਂ ਮੁੱਖ ਵੰਨਗੀਆਂ  
Lokdhara diyan Mukh Vangiaan
- ਸਭਿਆਚਾਰ: ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾਵਾਂ  
Sabhiachar : Paribhasha te Vishestav
- ਪੰਜਾਬੀ ਸਭਿਆਚਾਰ ਦੇ ਮੁੱਖ ਪਛਾਣ-ਚਿੰਨ੍ਹ  
Punjabi Sabhiachar de Mukh Pachhan-Chin

**UNIT 2: ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕ ਸਾਹਿਤ (Punjabi Lok Sahit)** **(4 Weeks)**

- ਲੋਕ ਸਾਹਿਤ: ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਅਤੇ ਵੰਨਗੀਆਂ  
Lok Sahit: Paribhasha ate Vangiaan
- ਲੋਕਗੀਤ: ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਅਤੇ ਵੰਨਗੀਆਂ  
Lok Geet: Paribhasha ate Vangiaan
- ਲੋਕ ਕਥਾ: ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਅਤੇ ਵੰਨਗੀਆਂ  
Lok Katha: Paribhasha ate Vangiaan
- ਅਖਾਣ ਅਤੇ ਮੁਹਾਵਰੇ  
Akhan ate Muhavare

**UNIT 3: ਪੰਜਾਬੀ ਰਸਮ ਰਿਵਾਜ, ਮੇਲੇ ਅਤੇ ਤਿਉਹਾਰ (Punjabi Rasam Rivaj ate Mele Tyohaar)** **(4 Weeks)**

- ਜਨਮ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਰਸਮ ਰਿਵਾਜ  
Janam Naal Sambhadhat Rasam Rivaj
- ਵਿਆਹ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਰਸਮ ਰਿਵਾਜ  
Viaah Naal Sambhadhat Rasam Rivaj
- ਮੌਤ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਰਸਮ ਰਿਵਾਜ  
Maut Naal Sambhadhat Rasam Rivaj
- ਮੇਲੇ ਅਤੇ ਤਿਉਹਾਰ  
Mele ate Tyohaar

**UNIT 4: ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕ ਕਲਾਵਾਂ ਅਤੇ ਲੋਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸ (Lok Kalawan ate Lok Vishvas)** **(3 Weeks)**

- ਲੋਕ ਕਲਾਵਾਂ : ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਅਤੇ ਵੰਨਗੀਆਂ  
Lok Kalawan: Paribhasha ate Vangiaan
- ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕ ਨਾਚ  
Punjabi Lok Naach
- ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕ ਨਾਟ  
Punjabi Lok Naat
- ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸ  
Punjabi Lok Vishvas

**ESSENTIAL READINGS:**

- Jaswinder Singh (2014), **Punjabi Sabhiyachar: Pachhan Chinn**, Gracious Books, Patiala.
- Jeet Singh Joshi (2009), **Lokdhara : Sidhant te Vishleshan**, Waris Shah Foundation, Amritsar.
- Bedi, S. S. Wanjara (Undated), **Punjab Di Lokdhara**, National Book Trust of India, Delhi.

**SUGGESTED READINGS:**

- Bedi, S. S. Wanjara (2002), **Punjabi Lokdhara Vishavkosh**, National Book Shop, Delhi.
- Gurdial Singh (Undated), **Punjab De Mele ate Teyohar**, Prakashan Vibhag, Bharat Sarkar, Delhi.
- Kairon, Joginder Singh (Undated), **Punjabi Lokdhara Adhiyan**, Guru Nanak Dev University, Amritsar.
- Nahar Singh (2011), **Kaleyan Harna Rohiye Firna**, Punjabi University, Patiala.
- Rajinderpal Singh, Jasvinder Singh, Baldev Singh Cheema (2011), **Lokdhara ate Adhunikta**, Punjabi University, Patiala.
- Sukhdev Madpuri (2013), **Punjabi Lok Gathavan**, Chetana Prakashan, Ludhiana.
- Thind, Karnail Singh (2016), **Punjab da Lok Virsa**, Punjabi University, Patiala.
- Thuhi, Hardial (2018), **Punjabi Lok Gayaki da Safar**, Lokgeet Prakashan, Mohali.

\*(Note: Teachers are free to recommend additional related standard source books, if required so.)

**Note:** Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

## Category IV

### COMMON POOL OF GENERIC ELECTIVES (GE) COURSES OFFERED BY THE DEPARTMENT OF PUNJABI

#### GENERIC ELECTIVES (GE-5)

#### VIHARAK PUNJABI

#### CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre- requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
VIHARAK PUNJABI	4	3	1	0	Class 12 <sup>th</sup> pass in any subject	Studied Punjabi up to 8 <sup>th</sup> Standard or <i>Working knowledge of Punjabi language</i>

Credits: 4

L/T/P= 3/1/0

#### LEARNING OBJECTIVES:

- The course will help the students to understand the functional aspect of Punjabi Language.
- To nurture speaking, listening, reading and writing skills in Punjabi language with advance levels.
- To enable the Students to think in Punjabi language so that they can speak it fluently.
- To demonstrate some information of cultural differences related to the practical and written traditions of different societies.
- It will help them to examine the inter-relationship of Punjabi with other languages.

#### LEARNING OUTCOMES:

- Students will be able to speak and write accurate Punjabi Language.
- They can easily move and employed in Punjab as Punjabi language is compulsory in all the government institutions of the state.
- As they have learned Punjabi language, they can take up translation jobs from Punjabi to English and English to Punjabi, they can become Translators in Central Govt. Offices in Punjab and in the other states of India and abroad.
- The Students will investigate the functional aspects of Punjabi Language.

## Unit I ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਗਿਆਨ (Punjabi Bhasha da Gyan)

(4 weeks)

- ਸ਼ਬਦ ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਨਿਯਮ ਅਤੇ ਸ਼ਬਦ ਜੋੜ ਸ਼ੁੱਧੀ  
Shabad Jorhan de Niyam ate Shabad Jorh Shudhi
- ਵਾਕਾਂ ਦੇ ਨਿਯਮ ਅਤੇ ਵਾਕ ਸ਼ੁੱਧੀ  
Vaakan de Niyam ate Vaak Shudhi
- ਨਾਂਵ, ਪੜਨਾਂਵ, ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਣ, ਕਿਰਿਆ ਅਤੇ ਕਿਰਿਆ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਣ ਦੀ ਵਰਤੋਂ  
Naav, Parhnaav, Visheshan, Kirya ate Kirya Visheshan di Varton
- ਸੰਬੰਧਕ ਅਤੇ ਯੋਜਕ ਦੀ ਵਰਤੋਂ  
Sambandhak ate Yojak di Varton

## Unit II ਸ਼ਬਦ ਰਚਨਾ (Shabad Rachna)

(3 weeks)

- ਅਗੇਤਰ ਅਤੇ ਪਿਛੇਤਰ  
Agetar ate Pichhetar
- ਸਮਾਸ  
Samaas
- ਲਿੰਗ ਅਤੇ ਵਚਨ  
Ling ate Vachan
- ਤਦਭਵ ਤਤਸਮ  
Tadbhav Tatsam

## Unit III ਵਾਕ ਰਚਨਾ (Vaak Rachna)

(4 weeks)

- ਕਾਰਕ ਦੀ ਸਮਝ  
Karak di Samajh
- ਕਰਤਰੀਵਾਚ ਅਤੇ ਕਰਮਣੀਵਾਚ ਵਾਕ ਰਚਨਾ  
Kartarivaach ate Karmanivaach Vaak Rachna
- ਅਖਾਣਾਂ ਦੀ ਵਾਕਾਂ ਵਿਚ ਵਰਤੋਂ  
Akhanan di Vakan vich Varton
- ਮੁਹਾਵਰਿਆਂ ਦੀ ਵਾਕਾਂ ਵਿਚ ਵਰਤੋਂ  
Muhavrian di Vakan vich Varton

## Unit IV ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਵਿਹਾਰਕ ਪੱਖ (Bhasha da Viharak Pakh)

(4 weeks)

- ਅਣਡਿੱਠਾ ਪੈਰਾ  
Anditha Paira
- ਚਿੱਠੀ ਪੱਤਰ  
Chithhi Patar
- ਚਲੰਤ ਵਿਸ਼ੇ ਉੱਤੇ ਪੈਰਾ ਰਚਨਾ  
Chalant Vishe utte Paira Rachna
- ਛੋਟੇ ਆਕਾਰ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਅਤੇ ਨਿੱਕੀ ਕਹਾਣੀ ਦੀ ਸਿਰਜਣਾ  
Chote Aakar di Kavita ate Nikki Kahani di Sirjana

## ESSENTIAL READINGS

- Dhiman, Harbans Singh (Dr.) (2009), **Viharak Punjabi Bhasha ate Viyakaran (Part-1)**, Manpreet Publications, Delhi.
- Dhiman, Harbans Singh (Dr.) (2010), **Viharak Punjabi Bhasha ate Viyakaran (Part-2)**, Manpreet Publications, Delhi.
- Duggal, Narinder Singh (2016), **Punjabi Viyakaran ate Rachnavali**, New Book Company, Delhi.

## SUGGESTED READINGS:

- **Lazmi Punjabi-11** (11vi Shreni Layi), Punjab School Sikkhia Board, Sahibzada Ajeet Singh Nagar.
- Duggal, Narinder Singh (2017), CBSE, **Punjabi Viyakaran ate Likhat Rachna (IX-X)**, New Book Company, Delhi.
- Duni Chandar (1987), **Punjabi Bhasha te Viyakaran**, Panjab University, Chandigarh.
- Harkirat Singh (2004), **Saadi Bhasha**, Punjabi University Patiala.
- Harkirat Singh, Giani Lal Singh (1999), **Punjabi Viakaran**, Punjab State University Text Book Borad, Chandigarh.

\*(Note: Teachers are free to recommend additionall related standard source books, if required so.)

**Note:** Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to tim

**GENERIC ELECTIVES  
(GE-6)  
ADHUNIK PUNJABI KAHANI**

**CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
ADHUNIK PUNJABI KAHANI	4	3	1	0	Class 12 <sup>th</sup> pass in any subject	Studied Punjabi up to 8 <sup>th</sup> Standard or Working knowledge of Punjabi language

**Credits: 4**

**L/T/P=3/1/0**

**LEARNING OBJECTIVES:**

- The aim of the course is to develop a better understanding about the correlation between life and literature.
- To develop skills in literary analysis, including comprehension of the narrative fundamentals like theme as a literary art form.
- To gain an appreciation of different literary styles, voices and approaches in Punjabi short story.
- To nurture ethical values, social concerns and awareness about the current issues of society through multiple texts.

**LEARNING OUTCOMES:**

- Students will be able to understand about the development of different phases of Punjabi short story throughout the course.
- They will develop the ability to apply critical and theoretical approaches to the reading and analysis of concerned literary texts of short-story.
- They will be able to identify, analyse, interpret and describe the critical ideas, values, and themes that appear in the prescribed texts and to understand the ways these ideas, values, and themes inform and impact cultures and societies.

**Unit I ਆਧੁਨਿਕ ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ: ਸਿਧਾਂਤਕ ਪੱਖ (Adhunik Punjabi Kahani: Sidhantak Pakh)**  
(4 weeks)

- ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਅਤੇ ਤੱਤ  
Paribhasha ate Tatt
- ਨਿਕਾਸ ਅਤੇ ਵਿਕਾਸ  
Nikas ate Vikas
- ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਪ੍ਰਵਿਰਤੀਆਂ  
Pramukh Pravirtian
- ਨਵੇਂ ਝੁਕਾਅ  
Nave Jhukaa

**Unit II ਪਹਿਲੇ ਦੌਰ ਦੀ ਚੋਣਵੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ: ਵਿਸ਼ਾ ਅਤੇ ਕਲਾ ਪੱਖ (Pehale Dour di Chonvi Punjabi Kahani: Visha ate Kala Pakh)**  
(4 weeks)

- ਨਾਨਕ ਸਿੰਘ: ਭੂਆ  
Nanak Singh: Bhua
- ਸੁਜਾਨ ਸਿੰਘ: ਸਾਂਝ  
Sujaan Singh: Saanjh
- ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਧੀਰ: ਮੰਗੋ  
Santokh Singh Dheer: Manngo
- ਸੰਤ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ: ਪੇਮੀ ਦੇ ਨਿਆਣੇ  
Sant Singh Saikhon: Pemi de Niyane

**Unit III ਵਿਚਕਾਰਲੇ ਦੌਰ ਦੀ ਚੋਣਵੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ: ਵਿਸ਼ਾ ਅਤੇ ਕਲਾ ਪੱਖ (Vichkaarle Dour di Chonvi Punjabi Kahani: Visha ate Kala Pakh)**  
(4 weeks)

- ਕੁਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਵਿਰਕ: ਸ਼ੇਰਨੀਆਂ  
Kulwant Singh Virk: Sherniyan
- ਸੁਖਵੰਤ ਕੌਰ ਮਾਨ: ਮਰਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ  
Sukhwant Kaur Maan: Mareya nahi Janda
- ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੁੱਗਲ: ਕਰਾਮਾਤ  
Kartar Singh Duggal: Karaamaat
- ਪ੍ਰੇਮ ਪ੍ਰਕਾਸ਼: ਗੋਈ  
Prem Prakash: Goyi

**Unit IV ਨਵੇਂ ਦੌਰ ਦੀ ਚੋਣਵੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ: ਵਿਸ਼ਾ ਅਤੇ ਕਲਾ ਪੱਖ (Nave Dour di Chonvi Punjabi Kahani: Visha ate Kala Pakh)**  
(3 weeks)

- ਰਸ਼ਪਿੰਦਰ ਰਸ਼ਿਮ: ਉੱਧੜੀ ਹੋਈ ਗੁੱਡੀ  
Rashpinder Rashim: Udharhi Hoyi Guddi
- ਸੁਖਜੀਤ: ਸਤਾਈ ਮੀਲ  
Sukhjeet: Sataayi Meel



- ਬਲਬੀਰ ਪਰਵਾਨਾ: ਪਿਤਾ  
Balbir Parwana: Pita
- ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਰਾਰ: ਨਵਾਂ ਸਾਲ ਪੁਰਾਣਾ ਸਾਲ  
Balwinder Singh Brar: Nava Saal Purana Saal

## ESSENTIAL READINGS

- Haribhajan Singh, Kaushal Jagdish, Anjan, Tara Singh (Eds.) (1987), **Katha-Kahani**, Punjabi Academy Delhi.
- Harbhajan Singh (Dr.) (Ed.) (1970), **Katha Punjab**, National Book Trust, Delhi.
- Jaswinder Singh (Dr.), Gurmukh Singh (Dr.) (Eds.), **Katha Sansaar**, Punjabi University, Patiala.

## SUGGESTED READINGS:

- Ankhi, Ram Saroop (Ed.) (1988), **Punjabi Kahani**, Punjabi Sahit Academy, Chandigarh.
- Brar, Balwinder Singh (2019), **Jhooth de Aar-Par**, Navyug Publishers, Delhi.
- Dhaliwal, Baldev Singh (2017), **Punjabi Kahani da Itihaas**, Punjabi Academy, Delhi.
- Dhanwant Kaur (2003), **Punjabi Kahani Shastar**, Chetna Parkashan, Ludhiana.
- Frank, G.S (1988), **Nikki Kahani ate Punjabi Nikki Kahani**. Punjabi Writers Cooperative Society Ltd., Ludhiana.
- Ghuman, Bikram Singh (1989), **Punjabi Nikki Kahani: Sidhant te Vikas**, Punjabi Writers Cooperative Society, Ludhiana.
- Harbhajan Singh (2002), **Adhiyan te Adhyapan**, Guru Nanak Dev University, Amritsar.
- Krantipal (2002), **Punjabi Kahani: Ik Samvaad**, National Book Shop, Delhi.
- Singal, Dharampal, Gurlal Singh (1988), **Punjabi Kahani, Naveen Parvirtian**, Guru Nanak Dev University, Amritsar.

\* (Note: Teachers are free to recommend additional related standard source books, if required so.)

**Note:** Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

**GENERIC ELECTIVES (GE-7)**  
**DESH VAND DI PUNJABI KAVITA**

**CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF  
THE COURSE**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
DESH VAND DI PUNJABI KAVITA	4	3	1	0	Class 12 <sup>th</sup> pass in any subject	Studied Punjabi up to 8 <sup>th</sup> Standard or Working knowledge of Punjabi language

**Credits: 4**

**L/T/P=3/1/0**

**LEARNING OBJECTIVES:**

- This course will help the students to understand the historic relationship between India and Pakistan.
- To summarize and contextualize the events and opinions surrounding the partition of India
- It will help them to grasp the ideas of partition and human resistance in a much meaningful manner.
- The course ensures that the students can inquire the changes in political, social, economic and cultural scenario happening during this chronological span. It will also teach them how to study sources to the changing historical processes.

**LEARNING OUTCOMES:**

- Students will learn about the history of the Partition of India. They will be introduced to various perspectives of the freedom struggle movement and will contextualize and summarize each.
- They will be able to develop an understanding of the poet's deep feelings about the partition over a period of time.
- This course will inspire students to be sensitive towards humanity

**Unit I ਦੇਸ਼ ਵੰਡ: ਇਤਿਹਾਸਕ ਪਰਿਪੇਖ (Desh Vand: Itihasak Paripeksh)****(3 weeks)**

- ਦੇਸ਼ ਵੰਡ ਦੇ ਬੁਨਿਆਦੀ ਕਾਰਨ  
Desh Vand de Buniyadi Kaaran
- ਦੇਸ਼ ਵੰਡ ਦੇ ਸਮਾਜਕ ਅਤੇ ਆਰਥਿਕ ਪ੍ਰਭਾਵ  
Desh Vand de Samajak ate Aarthak Prabhav
- ਦੇਸ਼ ਵੰਡ ਦੇ ਰਾਜਨੀਤਕ ਪ੍ਰਭਾਵ  
Desh Vand de Rajnitak Prabhaav
- ਦੇਸ਼ ਵੰਡ ਦੇ ਮਾਨਸਿਕ ਅਤੇ ਭਾਈਚਾਰਕ ਪ੍ਰਭਾਵ  
Desh Vand de Mansik ate Bhayicharak Prabhaav

**Unit II 1947 ਤੋਂ 1965 ਤੱਕ ਵੰਡ ਦੀ ਕਵਿਤਾ: ਪ੍ਰਸੰਗ ਸਹਿਤ ਵਿਆਖਿਆ, ਵਿਸ਼ਾ ਅਤੇ ਕੇਂਦਰੀ ਭਾਵ****(1947 ton 1965 tak Vand di Kavita: Prasang sahit Viakhiya, Visha ate Kendri Bhaav)****(4 weeks)**

- ਗੁਰਮੁਖ ਸਿੰਘ ਮੁਸਾਫਿਰ: ਰਾਵਲਪਿੰਡੀ  
Gurmukh Singh Musafir: Rawalpindi
- ਚਰਾਗ਼ਦੀਨ ਦਾਮਨ: 5 ਬੰਦ  
Chiragh Din Daaman: 5 Band
- ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਪ੍ਰੀਤਮ: ਆਖ਼ਾਂ ਵਾਰਿਸ ਸ਼ਾਹ ਨੂੰ, ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਕਹਾਣੀ, ਵਿਆਹੁਤਾ ਨਾਰ  
Amrita Pritam: Aakhan Waris Shah nu, Punjab di Kahani, Viahuta Naar
- ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਨੇਕੀ: ਕਿਆਮਤ ਦੇਸ਼ ਵੰਡ ਦੀ  
Jaswant Singh Neki: Kiamat Desh Vand di

**Unit III 1966 ਤੋਂ 2000 ਤੱਕ ਵੰਡ ਦੀ ਕਵਿਤਾ: ਪ੍ਰਸੰਗ ਸਹਿਤ ਵਿਆਖਿਆ, ਵਿਸ਼ਾ ਅਤੇ ਕੇਂਦਰੀ ਭਾਵ****(1966 ton 2000 tak Vand di Kavita: Prasang sahit Viakhiya, Visha ate Kendri Bhaav)****(4 weeks)**

- ਰਤਨ ਸਿੰਘ: ਗੱਠੜੀ ਦਰਦ ਫ਼ਿਰਾਕ ਦੀ  
Ratan Singh: Gathhari Dard Firak di
- ਸ. ਸ. ਮੀਸ਼ਾ: ਦੁਸ਼ਮਣੀ ਦੀ ਦਾਸਤਾਨ  
S. S. Meesha: Dushmani di Dastaan
- ਅਮਿਤੋਜ: ਲਹੌਰ ਦੇ ਨਾਂ ਖ਼ਤ  
Amitoz: Lahore de nan Khat
- ਜੋਗਾ ਸਿੰਘ: ਮੁਨਸ਼ੀ ਖ਼ਾਂ  
Joga singh: Munshi Khan

**Unit IV 2000 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵੰਡ ਦੀ ਕਵਿਤਾ: ਪ੍ਰਸੰਗ ਸਹਿਤ ਵਿਆਖਿਆ, ਵਿਸ਼ਾ ਅਤੇ ਕੇਂਦਰੀ ਭਾਵ (2000 ton Baad Vand di Kavita: Prsang sahit Viakhiya, Visha ate Kendri Bhaav)****(4 weeks)**

- ਸੁਰਜੀਤ ਪਾਤਰ: ਧਰਤੀ, ਪੱਛੋਂ ਅਤੇ ਪੁਰਵਈਆਂ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਿਰਲਾਪ, ਓਸ ਬੰਨੇ  
Surjit Patar: Dharti, Pachhon ate Purvayian, Unhaan da Virlap, Os Banne

- ਭੂਸ਼ਣ: ਜਾਂਦੀ ਵਾਰ ਦਾ ਸੱਚ  
Bhushan: Jandi Vaar da Sach
- ਅਫ਼ਜ਼ਲ ਸਾਹਿਰ: ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਵਾਰ  
Afzal Sahir: Pakistan di Vaar
- ਹਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਭੱਟੀ: ਵੰਡਨਾਮਾ  
Harwinder Singh Bhatti: Vandnama

#### ESSENTIAL READINGS:

- Amarjeet Chandan (Ed.) (2018), **Sann Santaali (Punjab de Ujaarhe di Shayari)**, Navyug Publishers, New Delhi.
- Jolly, Jagjit Kaur (2008), **Pakistani Punjabi Kavita: Samaj-Sabhiyacharak Adhiyan**, Lokgeet Parkashan, Chandigarh.
- Deepak Manmohan Singh (1988), **Desh Vand de Punjabi Sahit ute Paye Prabhaav**, Lahore Book Shop, Ludhiana.

#### SUGGESTED READINGS:

- Anita, Inder Singh (1987), **The Origin of the Partition of India 1936-1947**, Oxford University Press, Delhi.
- Bakshi, S.R (1990), **Congress, Muslim League and Partition of India**, Deep and Deep Publication, New Delhi.
- Chandra, Bipan ate Hor, (1972), **Sutantrata Sangraam**, National Book Trust, Delhi.
- Chandra, Bipan (2009), **History of Modern India**, Orient Blackswan, Delhi.
- Fauja Singh (1972), **A Brief Account of Freedom Movement in the Punjab**, Punjabi University, Patiala.
- Gurudatt (1960), **Desh Ki Hatya**, Bhartiya Sahitya Sadan, Navi Delhi.
- Kaloti, Keval (1993), **Honi ik Desh Di**, Ravi Sahit Prakashan, Amritsar.
- Kirpal Singh (1972), **Punjab Da Batwara**, Punjabi University, Patiala.
- Seekri, S.L. (2003), **Bharat da Rashtari Andolan ate Sanvidhanak Vikas (1858-1947)**, Punjabi University, Patiala.
- Seetal, Sohan Singh (2012), **Punjab da Ujaarha**, Lahore Book Shop, Ludhiana.

\*(Note: Teachers are free to recommend additional related standard source books, if required so.)

**Note:** Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

**GENERIC ELECTIVES (GE-8)**  
**DESH VAND DI PUNJABI KAHANI**

**CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
DESH VAND DI PUNJABI KAHANI	4	3	1	0	Class 12 <sup>th</sup> pass in any subject	Studied Punjabi up to 8 <sup>th</sup> Standard or Working knowledge of Punjabi language

**Credits: 4**

**L/T/P=3/1/0**

**LEARNING OBJECTIVES:**

- The course will help the students to understand the historical relationship between India and Pakistan.
- To summarize and contextualize the events and opinions surrounding the partition of India
- To investigate the Indian history through literary writings.
- The course ensures that the students learn the changes in political, social, economic and cultural scenario happening during this chronological span. It will also teach them how to study sources to the changing historical processes.

**LEARNING OUTCOMES:**

- Students will learn about the history of the partition of India. They will be introduced to various perspectives of the National movement and will contextualize and summarize each.
- Students will be able to develop an understanding of the writer's deep feelings about the partition over a period of time and over the different time periods.
- This course will inspire students to be sensitive towards humanity.
- They will be able to grasp the ideas of partition and human resistance in a much meaningful manner

**Unit I ਦੇਸ਼ ਵੰਡ: ਇਤਿਹਾਸਕ ਪਰਿਪੇਖ (Desh Vand: Itihasak Paripekh) (3 weeks)**

- ਦੇਸ਼ ਵੰਡ ਦੇ ਬੁਨਿਆਦੀ ਕਾਰਨ  
Desh Vand de Buniyadi Kaaran
- ਦੇਸ਼ ਵੰਡ ਦੇ ਸਮਾਜਕ ਅਤੇ ਆਰਥਿਕ ਪ੍ਰਭਾਵ  
Desh Vand de Samajak ate Aarthak Prabhav
- ਦੇਸ਼ ਵੰਡ ਦੇ ਰਾਜਨੀਤਕ ਪ੍ਰਭਾਵ  
Desh Vand de Rajnitak Prabhaav
- ਦੇਸ਼ ਵੰਡ ਦੇ ਮਾਨਸਿਕ ਅਤੇ ਭਾਈਚਾਰਕ ਪ੍ਰਭਾਵ  
Desh Vand de Mansik ate Bhayicharak Prabhaav

**Unit II 1947 ਤੋਂ 1965 ਤੱਕ ਵੰਡ ਦੀ ਕਹਾਣੀ: ਵਿਸ਼ਾ ਅਤੇ ਕਲਾ ਪੱਖ (1947 ton 1965 tak Vand di Kahani: Visha ate Kalaa Pakh) (4 weeks)**

- ਨਾਨਕ ਸਿੰਘ: ਸੁਨਹਿਰੀ ਜਿਲਦ  
Nanak Singh: Sunehari Jild
- ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਧੀਰ: ਮੇਰਾ ਉੱਜੜਿਆ ਗਵਾਂਢੀ  
Santokh Singh Dheer: Mera Ujarheya Guwandi
- ਗੁਰਬਖਸ਼ ਸਿੰਘ ਪ੍ਰੀਤਲੜੀ: ਮੁਬੀਨਾ ਕਿ ਸੁਕੀਨਾ  
Gurbakhash Singh Preetlari: Mubeena ke Sukeena
- ਮਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸਰਨਾ: ਛਵੀਆਂ ਦੀ ਰੁੱਤ  
Mohinder Singh Sarna: Chhahviyan di Rutt

**Unit III 1966 ਤੋਂ 2000 ਤੱਕ ਵੰਡ ਦੀ ਕਹਾਣੀ: ਵਿਸ਼ਾ ਅਤੇ ਕਲਾ ਪੱਖ (1966 ton 2000 tak Vand di Kahani: Visha ate Kalaa Pakh) (4 weeks)**

- ਗੁਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ: ਮੁੜ ਗੁਆਚੀ ਸ਼ੈ  
Gurdial Singh: Murh Gwachi Shae
- ਕੁਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਵਿਰਕ: ਖੱਬਲ  
Kulwant Singh Virk: Khabbal
- ਹਰਜੀਤ ਅਟਵਾਲ: ਧੁੱਪ ਦੇ ਪੈਰਾਂ ਹੇਠ  
Harjit Atwal: Dhupp de Pairaan Heth
- ਵਰਿਆਮ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ: ਪਰਛਾਵੇਂ  
Waryam Singh Sandhu: Parchhavein

**Unit IV 2000 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੀ ਕਹਾਣੀ: ਵਿਸ਼ਾ ਅਤੇ ਕਲਾ ਪੱਖ (2000 ton Baad di Kahani: Visha ate Kalaa Pakh) (4 weeks)**

- ਖਾਲਿਦ ਹੁਸੈਨ: ਲਕੀਰ  
Khalid Hussain: Lakeer

- ਹਰਮਹਿੰਦਰ ਚਹਿਲ: ਪੁੰਨ  
Harmohinder Chahal: Punn
- ਭਗਵੰਤ ਰਸੂਲਪੁਰੀ: ਕਿੱਥੇ ਗਈ ਹਮੀਦਾ?  
Bhagwant Rasoolpuri: Kithi Gayi Hameeda?
- ਸਾਂਵਲ ਧਾਮੀ: ਮੱਲ੍ਹਮ  
Sanwal Dharni: Mallham

## ESSENTIAL READINGS

- Jinder (Ed.) (2015), **1947: Alle Zakhmaan di Dastaan (Bhag Dooja)**, Sangam Publications, Samana, Patiala.
- Jolly, Jagjit Kaur (2008), **Pakistani Punjabi Kavita: Smaj-Sabhiyacharak Adhiyan**, Lokgeet Parkashan, Chandigarh.
- Deepak Manmohan Singh (1988), **Desh Vand de Punjabi Sahit ute Paye Prabhaav**, Lahore Book Shop, Ludhiana.

## SUGGESTED READINGS:

- Anita, Inder Singh (1987), **The Origin of the Partition of India 1936-1947**, Oxford University Press, Delhi.
- Bakshi, S.R. (1990), **Congress, Muslim League and Partition of India**, Deep and Deep Publication, New Delhi.
- Chandra, Bipan ate Hor (1972), **Sutantrata Sangraam**, National Book Trust, Delhi.
- Chandra, Bipan (2009), **History of Modern India**, Orient Blackswan, Delhi.
- Fauja Singh (1972), **A Brief Account of Freedom Movement in the Punjab**, Punjabi University, Patiala.
- Kaloti, Keval (1993), **Honi Ik Desh Di**, Ravi Sahit Prakashan, Amritsar.
- Kirpal Singh (1972), **Punjab Da Batwara**, Punjabi University, Patiala.
- Seekri, S.L. (2003), **Bharat da Rashtari Andolan ate Sanvidhanak Vikas (1858-1947)**, Punjabi University, Patiala.
- Seetal, Sohan Singh (2012), **Punjab da Ujaarha**, Lahore Book Shop, Ludhiana.

\*(Note: Teachers are free to recommend additionall related standard source books, if required so.)

**Note:** Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

## GENERIC ELECTIVES (GE-9)

### BHARTI GYAN PRABANDH: PRAMUKH CHINTAK

#### CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
BHARTI GYAN PRABANDH: PRAMUKH CHINTAK	4	3	1	0	Class 12 <sup>th</sup> pass in any subject	Studied Punjabi up to 8 <sup>th</sup> Standard or Working knowledge of Punjabi language

Credits: 4

L/T/P= 3/1/0

#### LEARNING OBJECTIVES:

- The course will offer the students to learn about Indian Knowledge System as a beginner.
- To learn basic theories and various debates originated in Indian sub-continent.
- To comprehend the meaning of words and to know about the importance of grammar in the Indian context.
- To learn about the Indian poetics through the life and works of various Indian scholars.
- To examine about philosophy of human mind, soul and the world through Indian texts.
- To motivate the students towards good health of their body and mind through Indian yoga and natural medicine tradition from old ages.

#### LEARNING OUTCOMES:

- Students will learn about rich heritage of classical Indian knowledge system.
- They will learn about various Indian thinkers and their theories.
- They will be able to acquire knowledge about the development of different philosophies and their basic assumptions.
- They will also learn the Indian philosophy about the harmony of body, mind and soul for the purpose of peace of mind and the world.
- Students will be able to examine the value of yoga for a healthy life.
- They will come to know about the rich heritage of research in the field of medicines for betterment of the mankind.



## Unit I: ਭਾਰਤੀ ਭਾਸ਼ਾ ਗਿਆਨ ਪ੍ਰਬੰਧ: ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਚਿੰਤਕ

(Bharti Bhasha Gyan Prabandh: Pramukh Chintak)

(4 Weeks)

- ਯਾਸਕ: ਮੁੱਢਲੀ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ  
Yaska: Mudhali Jan-Pachhan
- ਪਾਣਿਨੀ: ਮੁੱਢਲੀ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ  
Panini: Mudhali Jan-Pachhan
- ਪਾਤੰਜਲੀ: ਮੁੱਢਲੀ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ (ਭਾਸ਼ਾ ਗਿਆਨ ਪ੍ਰਬੰਧ ਦੇ ਚਿੰਤਕ ਵਜੋਂ)  
Patanjali: Mudhali Jan-Pachhan (Bhasha Gyan Prabandh de Chintak Vajon)
- ਭਰਥਰੀ ਹਰੀ: ਮੁੱਢਲੀ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ  
Bhartrihari: Mudhali Jan-Pachhan

## Unit II: ਭਾਰਤੀ ਕਾਵਿ ਸ਼ਾਸਤਰੀ ਗਿਆਨ ਪ੍ਰਬੰਧ: ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਚਿੰਤਕ

(Bharti Kaav Shasteri Gyan Prabandh: Pramukh Chintak)

(4 Weeks)

- ਭਰਤਮੁਨੀ: ਮੁੱਢਲੀ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ  
Bharatmuni : Mudhali Jan-Pachhan
- ਭਾਮਹ: ਮੁੱਢਲੀ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ  
Bhamaha: Mudhali Jan-Pachhan
- ਵਾਮਨ: ਮੁੱਢਲੀ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ  
Vaaman: Mudhali Jan-Pachhan
- ਆਨੰਦਵਰਧਨ: ਮੁੱਢਲੀ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ  
Aanandvardhan : Mudhali Jan-Pachhan

## Unit III: ਭਾਰਤੀ ਦਰਸ਼ਨ ਪ੍ਰਬੰਧ: ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਚਿੰਤਕ

(Bharti Darshan Prabandh: Pramukh Chintak)

(4 Weeks)

- ਬੁੱਧ: ਮੁੱਢਲੀ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ  
Budh: Mudhali Jan-Pachhan
- ਮਹਾਂਵੀਰ: ਮੁੱਢਲੀ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ  
Mahaveer: Mudhali Jan-Pachhan
- ਆਦਿ ਸੰਕਰਾਚਾਰੀਆ: ਮੁੱਢਲੀ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ  
Adi Sankarachariya: Mudhali Jan-Pachhan
- ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ: ਮੁੱਢਲੀ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ  
Guru Nanak: Mudhali Jan-Pachhan

## Unit IV: ਭਾਰਤੀ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਯੋਗ ਚਿਕਿਤਸਾ ਗਿਆਨ ਪ੍ਰਬੰਧ: ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਚਿੰਤਕ

(Bharti Sehat Ate Yog Chikitsa Gyan Prabandh: Pramukh Chintak) (3 Weeks)

- ਸੁਸ਼ਰੁਤ: ਮੁੱਢਲੀ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ  
Sushruta: Mudhali Jan-Pachhan
- ਚਰਕ: ਮੁੱਢਲੀ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ  
Charak: Mudhali Jan-Pachhan

- ਪਾਤੰਜਲੀ: ਮੁੱਢਲੀ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ (ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਯੋਗ ਚਿਕਿਤਸਾ ਗਿਆਨ ਪ੍ਰਬੰਧ ਦੇ ਚਿੰਤਕ ਵਜੋਂ)  
Patanjali: Mudhali Jan-Pachhan (Sehat Ate Yog Chikitsa Prabandh de Chintak Vajon)
- ਵਾਗਭਟ: ਮੁੱਢਲੀ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ  
Acharya Vagbhat: Mudhali Jan-Pachhan

#### ESSENTIAL READINGS

- Boota Singh Brar (Dr.) (2014), **Bhasha Vigyan: Sidhant te Vihar**, Lahore Books, Ludhiana.
- Harbans Singh (Prof.), Joshi, L.M., (2016), **Sansar De Dharam**, Publication Bureau, Punjabi University, Patiala.
- Prem Prakash Singh (Prof.) (1988), **Bharti Kaav Shaster**, Punjabi Sahit Academy, Ludhiana.
- <https://www.shivajicollege.ac.in/sPanel/uploads/econtent/5119d543d5d6ee290be56249598d0782.pdf>

#### SUGGESTED READINGS:

- Chaudhary, Satyadev (Dr.) (1973), **Kavya Shaster ke Paridrishya**, Parimal Publications, Delhi.
- Chopra, Iqbal Narain (Dr.) (1989), **Bharti Darshan**, Publication Bureau, Punjabi University, Patiala.
- Jaggi, Gursharan Kaur (Dr.) (2014) **Bharti Kaav Shaster: Sarup Ate Sidhant**, Arsee Publishers, New Delhi.
- Khoj Patrika **Punjabi Viakaran Vishesh Ank**, Publication Bureau, Punjabi University, Patiala.
- Nirakari, R.D, (Dr.) (1994), **Bharti Darshan**, Publication Bureau, Punjabi University, Patiala.
- Sidhu, Paramjit Singh (2012), **Shabad: Sankalap Ate Saroop (Punjabi Viakaran De Paripek Vich)**, Ravi Sahit Parkashan, Amritsar.
- Yogender Pratap Singh (Dr.) (1985), **Bharti Kavya Shaster**, Lokbharti Prakashan, Ilahabad.

#### INTERNET RESOURCES:

- <https://archive.org/details/in.ernet.dli.2015.401868/mode/2up>
- <http://www.panjabdigilib.org/webuser/searches/displayPage.jsp?ID=8949&page=1&CategoryID=1&Searched=>
- [https://en.wikipedia.org/wiki/Category:Ancient\\_Sanskrit\\_grammarians](https://en.wikipedia.org/wiki/Category:Ancient_Sanskrit_grammarians)

\*(Note: Teachers are free to recommend additional related standard source books, if required so.)

**Note:** Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

## Category V

### **COMMON POOL OF ABILITY ENHANCEMENT COURSES (AEC) OFFERED BY THE DEPARTMENT OF PUNJABI**

#### **ABILITY ENHANCEMENT COURSE (AEC-1) PUNJABI BHASHA DA MUDHLA PADHAR**

#### **CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre- requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
PUNJABI BHASHA DA MUDHLA PADHAR	2	2	0	0	Class 12 <sup>th</sup> pass in any subject	NIL

**Credits: 2**

**L/T/P= 2/0/0**

#### **LEARNING OBJECTIVES:**

- This Course is designed for the students who couldn't opt Punjabi as a subject at any level in school.
- This Course will help to enhance the ability of the students in speaking, listening, reading and writing Punjabi Language.
- This course will develop the ability of word formation and vocabulary practice amongst students.
- Students will learn meaning of words, phrases and sentences of Punjabi language.
- This course will develop communication skills and understanding of social interaction amongst students of Multi-lingual societies.

#### **LEARNING OUTCOMES:**

- After completing this course, the students will be able to read, write, speak and understand the Punjabi language.
- The students will be able to learn basic Punjabi word and sentence formation and practical use of it.
- Students will improve their speaking ability in Punjabi both in terms of fluency and comprehensibility.
- Students will increase their reading speed and comprehension of Punjabi language. They will be able to read News Papers, Magazines and Literature etc.
- Students will strengthen their ability to write Punjabi words and sentences.

## Unit-I: ਲਿਪੀ ਬੋਧ (Lipi Bodh)

(4 weeks)

- ਗੁਰਮੁਖੀ ਲਿਪੀ ਨਾਲ ਮੁਢਲੀ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ  
Gurmukhi Lipi naal Mudhli Jaan-Pachhaan
- ਪੈਂਤੀ ਅੱਖਰੀ ਅਤੇ ਪੈਰ ਬਿੰਦੀ ਵਾਲੇ ਵਰਨਾਂ ਦਾ ਉਚਾਰਨ ਅਤੇ ਸੁੰਦਰ ਲਿਖਾਈ ਦਾ ਅਭਿਆਸ  
Painti Akhri ate Pair-bindi vale varnada Ucharan ate Sunder Likhai da Abhiyaas
- ਲਗਾਂ-ਮਾਤਰਾਵਾਂ ਅਤੇ ਲਗਾਖਰਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ  
Lagan-Matravan ate Lgakhraan di Varton

## Unit-II: ਸ਼ਬਦ ਬੋਧ (Shabad Bodh)

(4 weeks)

- ਬਿਨਾ ਲਗ ਵਾਲੇ, ਇਕ ਲਗ ਵਾਲੇ, ਦੋ ਲਗ ਅਤੇ ਦੋ ਤੋਂ ਵੱਧ ਲਗ ਵਾਲੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦਾ ਉਚਾਰਨ ਅਤੇ ਲਿਖਣ ਅਭਿਆਸ  
Binan Lag Vale, Ik Lag Vale, Do Lag Vale ate Do ton vadh lag Vale Shabadan da Ucharan ate Likhan Abhiyaas
- ਲਿੰਗ ਅਤੇ ਵਚਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ  
Ling ate Vachan di Varton
- ਅਗੇਤਰ ਅਤੇ ਪਿਛੇਤਰ ਦੀ ਵਰਤੋਂ  
Agetar ate Pichhetar di Varton

## Unit III: ਅਰਥ ਬੋਧ (Arth Bodh)

(4 weeks)

- ਸਮੇਂ, ਦਿਨਾਂ, ਦੇਸੀ ਮਹੀਨਿਆਂ, ਰੁੱਤਾਂ, ਦਿਸ਼ਾਵਾਂ, ਗਿਣਤੀ, ਜਾਨਵਰਾਂ, ਪੰਛੀਆਂ, ਕੀੜੇ-ਮਕੋੜੇ, ਸਰੀਰ ਦੇ ਅੰਗਾਂ, ਸਬਜ਼ੀਆਂ, ਫਲਾਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ ਦਾ ਉਚਾਰਨ ਅਤੇ ਲਿਖਣ ਅਭਿਆਸ  
Samey, Dinan, Desi Mahinian, Ruttan, Dishaaavan, Ginti, Janavran, Panchhian, Keerhe-Makaurhe, Sareer de Angaan, Sabziaan, Phalaan naal Sambandhat Shabdaavli da Ucharan ate likhan Abhiyaas
- ਘਰ ਦੇ ਕੰਮ-ਧੰਦੇ, ਰਸੋਈ ਦਾ ਸਮਾਨ, ਪਹਿਰਾਵੇ, ਖਾਣ-ਪੀਣ, ਲੋਕ ਕਿੱਤਿਆਂ, ਖੇਤੀ-ਬਾੜੀ, ਤਿੱਥਾਂ-ਤਿਉਹਾਰਾਂ, ਦਰੱਖਤਾਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ ਦਾ ਉਚਾਰਨ ਅਤੇ ਲਿਖਣ ਅਭਿਆਸ  
Ghar de Kamm-Dhande, Rasoi da Samaan, Pehraave, Khaan-Peen, Lok Kittean, Kheti-Barhi, Tithaan-Teoharan, Darakhtaan naal Sambandhat Shabdaavli da Ucharan ate likhan Abhiyaas
- ਸਮਾਨਾਰਥਕ ਸ਼ਬਦ, ਵਿਰੋਧਾਰਥਕ ਸ਼ਬਦ, ਬਹੁਅਰਥਕ ਸ਼ਬਦ ਅਤੇ ਬਹੁਤੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੀ ਥਾਂ ਇਕ ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਉਚਾਰਨ ਅਤੇ ਲਿਖਣ ਅਭਿਆਸ  
Samanarthak Shabad, Virodharthak Shabad, Bahuarthak Shabad ate Bahute Shabdan di thaani ik Shabad da Ucharan ate likhan Abhiyaas

#### Unit IV: ਵਾਕ ਬੋਧ (Vaak Bodh)

(3 weeks)

- ਸਧਾਰਨ ਵਾਕ, ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਵਾਚਕ ਵਾਕ ਅਤੇ ਨਾਂਹ ਵਾਚਕ ਵਾਕ ਦੀ ਪਛਾਣ ਅਤੇ ਲਿਖਣ ਦਾ ਅਭਿਆਸ  
Sadharan Vaak, Prashan Vaachak Vaak ate Nahn Vaachak Vaak di Pachhaan ate Likhan da Abhiyaas
- ਆਮ ਬੋਲ-ਚਾਲ, ਦਫਤਰੀ ਕੰਮ-ਕਾਜ, ਖਰੀਦੋ-ਫਰੋਖਤ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਸੰਵਾਦ ਦਾ ਵਾਕ ਲਿਖਣ ਅਭਿਆਸ  
Aam Bol-chal, Daftri Kamm-kaaj, Kharido-Pharokhat naal Sambandhat Sanvaad da Vaak Likhan Abhiyaas
- ਸ਼ੁੱਧ ਵਾਕ ਲਿਖਣ ਦਾ ਅਭਿਆਸ  
Shudh Vaak Likhan da Abhiyaas

#### ESSENTIAL READINGS

- **Adhunik Punjabi Viakaran ate lekh rachna** (2019), Punjab School Sikkhia Board, Sahibzada Ajeet Singh Nagar.
- **Punjabi Path Pustak-4** (Dooji Bhasha) (2020), Punjab School Sikkhia Board, Sahibzada Ajeet Singh Nagar.
- Teja, Charnjit Singh (Eds.) (2017), **Pehli Kitab**, Sann Santali Publication, Amritsar.

#### SUGGESTED READINGS:

- Brar, Boota Singh, Nachhattar Singh (2015), **Punjabi Bhasha lipi ate Viakaran**, Arsee Publishers, New Delhi.
- Duggal, Narinder Singh (Dr.) (2000), **Punjabi Viakaran te Rachnavali**, New Book Company, Jalandhar.
- Harkirat Singh (2004), **Saadi Bhasha**, Punjabi University, Patiala.
- Harkirat Singh te Giani Lal Singh (1999), **Punjabi Viakaran**, Punjab State University Text Book Board, Chandigarh.
- Harkirat Singh (1988), **Punjabi Baare**, Punjabi University, Patiala.
- Teja Singh (1947), **Punjabi Kiven Likhiye (Second Edition)**, Hind Publishers Limited, Jalandhar.

#### INTERNET RESOURCES:

- <http://www.learnpunjabi.org/pr.aspx>

\*(Note: Teachers are free to recommend additional related standard source books, if required so.)

**Note:** Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

**ABILITY ENHANCEMENT COURSE (AEC-2)****PUNJABI BHASHA DA UCHERA PADHAR****CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
PUNJABI BHASHA DA UCHERA PADHAR	2	2	0	0	Class 12 <sup>th</sup> pass in any subject	Studied Punjabi up to 8 <sup>th</sup> Standard or <i>Working knowledge of Punjabi language</i>

**Credits: 2****L/T/P= 2/0/0****LEARNING OBJECTIVES:**

- This Course is designed for the students who have qualified Punjabi as a subject in the VIII<sup>th</sup> or 10<sup>th</sup> standard.
- This Course will help to enhance the ability of the students in Punjabi language at intermediate level.
- The aim and objective of the course is to help the students to get knowledge of Punjabi Grammar.
- The course will expose students to a research enterprise which seeks to discover what a person's linguistic capacity consists of, how it arises in children, how it functions in speaking and listening.
- The objective of course is to make students familiar with word category, word structure and sentence making in Punjabi language.

**LEARNING OUTCOMES:**

- The study of Language develops logical mind of students and also enrich their linguistic aptitude. Language ability is helpful to the students to understand other language structure.
- Students will develop a fundamental understanding of the word structure of Punjabi language.
- Students will understand and use methods of logical analysis while analysing the Punjabi Language.
- After completing this course students will get exposed to the knowledge of Punjabi Grammar.
- This course will increase proficiency of students in the field of Punjabi language skills at an intermediate level.

**Unit-I ਸ਼ਬਦ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ (Shabad Shrenian)****(4 weeks)**

- ਨਾਂਵ, ਪੜਨਾਂਵ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਣ ਨਾਲ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ  
Naav, Parhnaav ate Visheshan naal Jaan-Pachhaan
- ਕਿਰਿਆ, ਕਿਰਿਆ-ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਣ ਨਾਲ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ  
Kirya, Kirya-Visheshan naal Jaan-Pachhaan
- ਸੰਬੰਧਕ ਅਤੇ ਯੋਜਕ ਨਾਲ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ  
Sambandhak ate Yojak naal Jaan-Pachhaan

**Unit-II ਸ਼ਬਦ ਰਚਨਾ (Shabad Rachna)****(4 weeks)**

- ਸਧਾਰਨ ਸ਼ਬਦ (ਕੋਸ਼ੀ ਅਤੇ ਵਿਆਕਰਨਕ ਸ਼ਬਦ) ਅਤੇ ਮਿਸ਼ਰਿਤ ਸ਼ਬਦ (ਧਾਤੂ+ਵਧੇਤਰ)  
Sadharan Shabad (Koshi ate Viakarnik Shabad) ate Mishrit Shabad (Dhatu +Vadhetar)
- ਸਮਾਸੀ ਸ਼ਬਦ  
Samasi Shabad
- ਸੋਗਾਤੀ ਸ਼ਬਦ (ਤਤਸਮ: ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ, ਅਰਬੀ-ਫ਼ਾਰਸੀ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ, ਤਦਭਵ: ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ, ਅਰਬੀ-ਫ਼ਾਰਸੀ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ)  
Sugaati Shabad (Tatsam: Sanskrit, Arbi-Faarsi ate Angrezi, Tadbhav: Sanskrit, Arbi- Faarsi ate Angrezi)

**Unit III ਸ਼ਬਦ ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਨਿਯਮ (Shabad Jorhaan de Niyam)****(3 weeks)**

- ਅੰਤਿਮ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ (ਉ, ਅ ਅਤੇ ਏ) ਦੀ ਵਰਤੋਂ  
Antim Sathiti vich (Ura, Aira ate Iri) di varton
- (ਨ),(ਣ) ਅਤੇ (ਯ),(ਵ) ਦੀ ਵਰਤੋਂ  
(Nanna), (Nana) ate (yayya), (Vava) di varton
- (ਹ,ਰ ਅਤੇ ਵ) ਦੀ ਪੈਰ ਚਿੰਨ੍ਹ ਵਜੋਂ ਵਰਤੋਂ  
(Haha, Rara ate Vava) di Pair Chingh Vajon Varton

**Unit IV ਵਾਕ ਵਟਾਂਦਰਾ (Vaak Vatnadra)****(4 weeks)**

- ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਵਾਕ ਪ੍ਰਬੰਧ: ਮੁਢਲੀ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ  
Punjabi Bhasha da Vaak Parbandh: Mudhli Jaan-Pachhaan
- ਸਧਾਰਨ ਵਾਕ ਤੋਂ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਵਾਚਕ ਅਤੇ ਆਗਿਆਵਾਚਕ ਵਿੱਚ ਵਾਕ ਵਟਾਂਦਰਾ  
Sadharan Vaak ton Prashan Vachak ate Aagiavachak vich Vaak Vatandra
- ਸਧਾਰਨ ਵਾਕ ਤੋਂ ਨਾਂਹ ਵਾਚਕ ਅਤੇ ਹਾਂ ਵਾਚਕ ਵਿੱਚ ਵਾਕ ਵਟਾਂਦਰਾ  
Sadharan Vaak ton Nahn Vachak ate Haan vachak vich Vaak Vatandra

## ESSENTIAL READINGS

- **Adhunik Punjabi Viakaran ate lekh rachna (2019)**, Punjab School Sikkhia Board, Sahibzada Ajeet Singh Nagar.
- Brar, Boota Singh (2015), **Punjabi Bhasha lipi ate Viakaran**, Arsee Publishers, New Delhi.
- Duggal, Narinder Singh (Dr.) (2000), **Punjabi Viakaran te Rachnavali**, New Book Company, Jalandhar.

## SUGGESTED READINGS:

- Brar, Boota Singh (2012), **Punjabi Bhasha Sarot te Saroop**, Waris Shah Foundation, Amritsar.
- Brar, Boota Singh (2018), **Punjabi Viakaran Sidhant ate Vihar** (Fourth Edition), Chetna Parkashan, Ludhiana.
- Duni Chandar (1987), **Punjabi Bhasha te Viyakaran**, Panjab University, Chandigarh.
- Harkirat Singh (2004), **Saadi Bhasha**, Punjabi University Patiala.
- Harkirat Singh, Giani Lal Singh (1999), **Punjabi Viakaran**, Punjab State University Text Book Borad, Chandigarh.
- Harkirat Singh (1988), **Punjabi Baare**, Punjabi University Patiala.
- Teja Singh (1947), **Punjabi Kiven Likhiye (Second Edition)**, Hind Publishers Limited, Jalandhar.

## INTERNET RESOURCES:

- <http://www.learnpunjabi.org/pr.aspx>

\*(Note: Teachers are free to recommend additionall related standard resource books, if required so.)

**Note:** Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.



**ABILITY ENHANCEMENT COURSE (AEC-3)****PUNJABI BHASHA DA UCHTAM PADHAR****CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
PUNJABI BHASHA DA UCHTAM PADHAR	2	2	0	0	Class 12 <sup>th</sup> pass in any subject	Studied Punjabi up to 8 <sup>th</sup> Standard Or <i>Working knowledge of Punjabi language</i>

**Credits: 2****L/T/P= 2/0/0****LEARNING OBJECTIVES:**

- This Course is designed for the students who have qualified 10+2 class with Punjabi as a subject.
- This course will help to enhance the ability of students in Punjabi writing skill and students will also have enriched in Punjabi language vocabulary.
- Students will understand about correct word formation and different types of Punjabi sentences.
- This course will develop basic ability of translation from Hindi to Punjabi, English to Punjabi and vice versa.
- It will help students to understand about technical terminology of daily uses in different areas of Punjabi society.
- It will help them to gain ability of various writing skills that are useful in daily life.

**LEARNING OUTCOMES:**

- Students will be able to enhance competence of various aspects of Punjabi language.
- After completing this course proficiency of students in Punjabi language will be increased at an advance level.
- Students will be able to understand the complex grammatical structures and specialized vocabulary of Punjabi language.
- They will be able to understand the linguistic skill of Punjabi language at the advanced level
- After completing this course students will have expertise in translation and writing skills in Punjabi Language.

**Unit-I ਸ਼ੁੱਧ ਲਿਖਤ ਅਭਿਆਸ (Shudh Likhat Abhiyaas)****(3 weeks)**

- ਸ਼ਬਦ ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਨਿਯਮ: ਸੰਖੇਪ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ  
Shabad Jorhaan de Niyam: Sankhep Jaan-Pachhaan
- ਸ਼ੁੱਧ ਸ਼ਬਦ ਅਤੇ ਵਾਕ ਲਿਖਣ ਦਾ ਅਭਿਆਸ  
Shudh Shabad ate Vaak likhan da Abhiyaas
- ਵਿਸ਼ਰਾਮ ਚਿੰਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ  
Vishraam chinhan di Varton

**Unit-II ਅਨੁਵਾਦ ਅਭਿਆਸ (Anuvad Abhiyaas)****(4 weeks)**

- ਅਨੁਵਾਦ ਕਲਾ ਸੰਖੇਪ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ  
Anuvad Kala Sankhep Jaan-pachhaan
- ਹਿੰਦੀ/ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਸ਼ਬਦਾਂ ਅਤੇ ਵਾਕਾਂ ਦਾ ਅਨੁਵਾਦ  
Hindi/Angrezi ton Punjabi vich Shabadan ate Vaakan da Anuvad
- ਹਿੰਦੀ/ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਪੈਰੇ ਦਾ ਅਨੁਵਾਦ  
Hindi/Angrezi ton Punjabi vich Paire da Anuvad

**Unit III ਤਕਨੀਕੀ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ ਅਤੇ ਵਾਕ ਲਿਖਣ ਦਾ ਅਭਿਆਸ (Takniki Shabadaavli ate Vaak Likhan da Abhiyaas)****(4 weeks)**

- ਦਫ਼ਤਰੀ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ  
Daftari Shabadaavli
- ਵੱਖ-ਵੱਖ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ  
Vakh-Vakh Visheyen naal Sambandhat Shabadaavli
- ਬੈਂਕ ਸੇਵਾ, ਰੇਲਵੇ ਸੇਵਾ, ਡਾਕ ਵਿਭਾਗ ਸੇਵਾ ਬਾਰੇ ਤਕਨੀਕੀ ਵਾਕ ਲਿਖਣ ਦਾ ਅਭਿਆਸ  
Bank Seva, Railway Seva, Dak Vibhag Seva bare Takniki Vaak Likhan da Abhiyaas

**Unit IV ਰਚਨਾਤਮਕ ਅਭਿਆਸ (Rachnatmak Abhiyaas)****(4 weeks)**

- ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਲੇਖਣ ਅਤੇ ਰਿਪੋਰਟ ਲੇਖਣ  
Ishtihar Lekhan ate Report Lekhan
- ਚਿੱਠੀ ਅਤੇ ਬਿਨੈ-ਪੱਤਰ ਲੇਖਣ (ਨਿੱਜੀ, ਸਰਕਾਰੀ ਅਤੇ ਵਪਾਰਕ)  
Chitthi ate Binae-Pattar Lekhan (Nijji, Sarkaari ate Vapaarak)
- ਪੈਰਾ ਰਚਨਾ ਅਤੇ ਫੀਚਰ ਲੇਖਣ  
Paira Rachna ate Feature Lekhan

## ESSENTIAL READINGS

- **Adhunik Punjabi Viakaran ate lekhn rachna** (2019), Punjab Sakool Sikkhia Borad, Sahibzada Ajeet Singh Nagar.
- **Lazmi Punjabi** (Giarhavin shrenhi lai) (2021-22), Punjab School Sikkhia Borad, Sahibzada Ajeet Singh Nagar.
- Duggal, Narinder Singh (Dr.) (2000), **Punjabi Viakaran te Rachnavali**, New Book Company, Jalandhar.

## SUGGESTED READINGS:

- Boota Singh Brar (2014), **Bhasha Vigyan: Sidhant te Vihar**, Lahore Book Shop Ludhiana.
- Brar, Boota Singh (2004), **Punjabi Bhasha: Sarot ate Saroop**, Waris Shah Foundation, Amritsar.
- Brar, Boota Singh (2018), **Punjabi Viyakaran Sidhant ate Vihar (Fourth Edition)**, Chetna Prakashan, Ludhiana.
- Duni Chandar (1987), **Punjabi Bhasha te Viyakaran**, Panjab University, Chandigarh.
- Harkirat Singh (2004), **Saadi Bhasha**, Punjabi University, Patiala.
- Harkirat Singh te Giani Lal Singh (1999), **Punjabi Viakaran**, Punjab State University Text Book Board, Chandigarh.
- Harkirat Singh (1988), **Punjabi Baare (Second Edition)**, Punjabi University, Patiala.
- Teja Singh (1947), **Punjabi Kiven Likhiye (Second Edition)**, Hind Publishers Limited, Jalandhar.

## INTERNET RESOURCES:

- <http://www.learnpunjabi.org/pr.aspx>
- <https://sites.google.com/view/ppppjalandhar/11th-gen-punjabi?authuser=0#h.dkh6q9xibqma>

\*(Note: Teachers are free to recommend additional related standard resource books, if required so.)

**Note:** Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.